

TUBERA GU10 UP/DOWN WALL LIGHT, IP54, DOUBLE BLACK

RTBGU-04

PLEASE READ INSTRUCTION BEFORE COMMENCING INSTALLATION AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCES.

! Electrical products can cause death or injury, or damage to property. The Installation must be carried out by a qualified electrician.

Note:

The luminaire must be disconnected before carrying out any insulation resistance testing. Product technical information and specification may change over time without prior notification. For the latest technical information please visit our web site www.robust.com or robustdirect.com

-20°C < Ta < +45°C, 220-240V ~ 50/60Hz, IP54, Class II
Complies with GU10 lamp holders, 2 X Max. 7W LED.
Suitable for mounting on normally flammable surface.

Installation

- Ensure that mains supply is off before commencing work.
- Take off the outer cover via removing two screws on the top and bottom of fitting.
- Mark appropriate fixing hole positions on wall, check location buried cables, pipes and other building services before drilling. Insert the wall plugs into the holes after drilling. And then feed the supply cable through the cable gland and fix the bottom tray of fitting by using the screws.
- Connect supply cables to terminals block: Brown (live) to L and Blue (neutral) to N.
- Insert GU10 lamps into the lamp holders. Replace securely to avoid water ingress.
- Refit the cover onto the fitting and tighten the screws.
! Ensure mains supply is off. ! When operating the luminaire is too hot to touch. Switch off and allow to cool before undertaking any maintenance work.
Note: Lamp not included.

Information for the Product user:

- Please note the requirement to dispose of Waste Electrical & Electronic Equipment separately from household waste (WEEE marked with crossed out wheelie bin symbol).
- Please consider your role in contributing to re-use and recycling by returning this product at end of life to a collection centre for waste electrical equipment or a Civic Amenity site, or to a retail outlet from which you are purchasing a replacement.
- This equipment may contain substances that are hazardous to health and the environment if disposed of carelessly. It is important that it is separated from normal household waste and recycled in the WEEE chain
- The "crossed out wheelie bin symbol" on a product indicates this equipment must not be disposed of in normal household waste, but should be disposed of according to local WEEE regulations

TUBERA GU10 BOVEN/ONDER WANDLAMP, IP54, DUBBEL ZWART

RTBGU-04

LEES DE INSTRUCTIES VOORDAT U BEGINT MET DE INSTALLATIE EN HOU ZE BIJ VOOR LATER.

! Elektrische producten kunnen de dood of letsel veroorzaken of eigendommen beschadigen. De installatie dient te worden uitgevoerd door een elektricien.

Opmerkingen:

De lamp moet worden losgekoppeld voordat de isolatieweerstand wordt getest. Technische gegevens en specificaties van dit product kunnen zonder voorafgaande kennisgeving wijzigen. Ga voor de meest recente technische gegevens naar onze website www.robust.com of robustdirect.com

-20°C < Ta < +45°C, 220-240V ~ 50/60Hz, IP54, Class II.
Voldoet aan GU10 lamphouders, 2 X Max. 7W LED.
Geschikt voor montage op een normaal ontvlambaar oppervlak.

Installatie

- Zorg dat de netvoeding is uitgeschakeld voordat u begint.
- Verwijder het buitenste deksel door twee schroeven aan de boven- en onderkant van de armatuur los te draaien.
- Markeer de geschikte plaats van de bevestigingsgaten op de muur en zorg dat u geen verborgen kabels, leidingen en andere voorzieningen van het gebouw kunt beschadigen voordat u begint met boren. Steek de muurpluggen in de geboorde gaten. Voer hierna de stroomkabel door de kabelpakking en zet de bodemplaat van de armatuur met de schroeven vast.
- Sluit de stroomkabels aan op het aansluitblok: Bruin (stroom) op L, Blauw (neutraal) op N.
- Plaats de GU10 lampen in de lamphouders. Schroef weer goed vast om binnendringen van water te voorkomen.
- Plaats de diffuser weer op de armatuur en draai de schroeven vast.

! Zorg dat de netvoeding is uitgeschakeld. ! Wanneer de lamp brandt, is de armatuur te heet om aan te raken. Schakel uit en laat afkoelen voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
Opmerking: lamp niet inbegrepen.

Informatie voor de gebruiker van het product:

- Hou bij het verwijderen van afval rekening met de regeling voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, gescheiden van gewoon huishoudelijk afval (AEEA, pictogram van een kliko met een kruis erdoorheen).
- Neem uw verantwoordelijkheid op het vlak van hergebruik en recycling door dit product aan het einde van zijn levenscyclus in te leveren bij een inleverpunt voor elektronisch afval, een milieupark of een winkel waar u een nieuw product koopt.
- Deze apparatuur kan stoffen bevatten die gevaarlijk zijn voor de gezondheid en het milieu indien ze onachtzaam wordt weggegooid. Het is belangrijk dat ze gescheiden gehouden wordt van het normaal huishoudelijk afval en gerecycled wordt in het netwerk voor AEEA.
- Het pictogram van een kliko met een kruis erdoorheen op een product betekent dat dit apparaat niet samen met het gewone huishoudelijk afval mag worden weggegooid, maar dat het dient te worden verwijderd in overeenstemming met de lokale regelgeving voor AEEA (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).

TUBERA GU10 AUF/AB DOPPEL-WANDLEUCHTE, IP54, SCHWARZ

RTBGU-04

LESEN SIE DIE ANLEITUNG, BEVOR SIE MIT DER INSTALLATION BEGINNEN, UND BEWAHREN SIE SIE FÜR DIE SPÄTERE VERWENDUNG AUF.

! Elektronikprodukte können Tod, schwere Verletzungen oder Sachschaden verursachen. Die Installation muss von einem Elektriker vorgenommen werden.

Hinweis:

Vor der Durchführung von Isolationswiderstandsprüfungen muss die Leuchte vom Strom getrennt werden. Technische Produktinformationen und Angaben können sich im Lauf der Zeit ohne weitere Mitteilung ändern. Besuchen Sie unsere Webseite www.robust.com oder robustdirect.com für aktuelle technische Informationen.

-20°C < Ta < +45°C, 220-240V ~ 50/60Hz, IP54, Class II.
Entspricht GU10 Lampenfassungen, 2 X Max. 7W LED.
Geeignet für die Montage auf normal brennbaren Oberflächen.

Installation

- Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr ausgeschaltet ist, bevor Sie mit der Installation beginnen.
- Nehmen Sie die äußere Abdeckung ab, indem Sie die beiden Schrauben an der Ober- und Unterseite der Leuchte entfernen.
- Zeichnen Sie die passenden Löcher an der Wand an; überprüfen Sie vor dem Bohren, dass Sie keine unter Putz liegenden Kabel, Rohre oder andere Leitungen beschädigen. Setzen Sie nach dem Bohren die Dübel in die Löcher ein. Führen Sie dann das Versorgungskabel durch die Kabeleinführungsöffnung und befestigen Sie den Bodensockel der Leuchte mithilfe der Schrauben.
- Schließen Sie die Stromkabel an die Anschlussklemme an: braun (spannungsführend) an L, blau (neutral) an N.
- Setzen Sie die GU10-Lampen in die Lampenfassungen ein. Achten Sie darauf, dass kein Wasser eindringen kann.
- Setzen Sie die Abdeckung wieder auf die Leuchte und ziehen Sie die Schrauben fest.

! Vergewissern Sie sich, dass das Stromnetz ausgeschaltet ist. ! Die eingeschaltete Leuchte ist zu heiß, um sie anzufassen. Schalten Sie sie vor Wartungsarbeiten aus und lassen Sie sie abkühlen.
Hinweis: Leuchtmittel nicht inbegriffen.

Informationen für den Benutzer:

- Beachten Sie, dass die Entsorgung von ausgedienten Elektro- und Elektronikgeräten getrennt vom Hausmüll erfolgen muss (die Geräte sind mit dem Symbol einer durchgestrichenen Tonne gekennzeichnet).
- Beachten Sie Ihre Rolle im Wiederverwendungs- und Recycling-Zyklus, indem Sie dieses Produkt am Ende der Nutzungsdauer bei einer Sammelstelle für Elektronikaltgeräte oder einer städtischen Müllkippe, oder einer Verkaufsstelle, wo Sie einen Ersatz besorgen, entsorgen.
- Dieses Gerät kann Substanzen enthalten, die gesundheits- und umweltschädlich sind, falls sie achtlos entsorgt werden. Es ist wichtig, dass es vom normalen Hausmüll getrennt und in der Kette der Elektro-Altgeräte recycelt wird
- Das „durchgestrichene Tonnen-Symbol“ auf einem Produkt bedeutet, dass dieses Gerät nicht mit dem normalen Hausmüll, sondern gemäß der Entsorgungsvorschriften für Elektro-Altgeräte entsorgt werden muss

STENSKA SVETILKA GOR/DOL GU10 TUBERA, IP54, DVOJNA, ČRNA

RTBGU-04

PRED MONTAŽO SKRBN O PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SHRANITE NA VARN O MESTO, SAJ JIH BOSTE POZNEJEMORDA ŠE POTREBOVALI.

! Električni naprave lahko povzročijo telesne poškodbe, smrt in materialno škodo. Priklop sme izvesti le strokovnjak za elektrotehniko.

Opomba:

Pred preizkusi izolacijske upornosti svetilko obvezno izključite. Pridržujemo si pravico do sprememb proizvoda in tehničnih specifikacij brez predhodnega obvestila. Za najnovejše tehnične informacije obiščite našo spletno stran www.robust.com ali robustdirect.com.

-20°C < T_{del} < +45°C, 220-240V ~ 50/60Hz, Razred II, IP54
Ustrez a okovom za sijalko GU10, 2 X Max. 7W LED.
Primerno za montažo na normalno vnetljive površine.

Inštalacija

- Pred začetkom dela obvezno izključite omrežno napajanje.
- Odvijte vijake s z vrha in dna svetila ter snemite zunanji pokrov.
- Na steni označite ustrezna mesta za pritrdilne luknje; preden zavrtate, pregledjte in potrdite, da ne boste zavrtali v morebitne kable, cevi in drugo stavbno napeljavo pod ometom. V izvrtane luknje potisnite stenske vložke. Nato napeljite omrežni kabel skozi kabelsko uvodnico in z vijaki pritrdite spodnji podstavek svetila.
- Priključite napajalne žice na blok sponk: rjava (faza) na L in modra (nevtralna) na N.
- Vstavite sijalke GU10 v grla. Varno in trdno namestite nazaj tako, da ne bo mogoč vdor vode.
- Pritrdite nazaj na svetilo pokrov in privijte vijake.
! Omrežno napajanje mora biti izključeno. ! Svetilo se med delovanjem zelo segreje. Pred vzdrževalnimi opravili svetilo izključite in pustite, da se ohladi.
Pomni: Sijalka ni priložena.

Informacije za uporabnika:

- Upoštevaljte predpise o odstranjevanju odpadne električne in elektronske opreme – proizvoda ni dovoljeno odstraniti med gospodinjске odpadke (OEEO s simbolom: prekrizanim zabojnikom za odpadke na kolesih).
- Prispevajate k varovanju okolja in omogočite reciklažo proizvoda – po koncu njegove življenjske dobe ga predajte pristojnemu zbirnemu centru za odpadke ali vrnite trgovcu, pri katerem ste ga kupili.
- Ta oprema lahko vsebuje snovi, ki so v primeru malomarnega ravnanja nevarne za zdravje in okolje. Pomembno je, da proizvod ločite od drugih gospodinskih odpadkov in ga predate v reciklažo (OEEO).
- Simbol »prekrižani zabojnik za odpadke na kolesih« na proizvodu pomeni, da tega proizvoda ni dovoljeno odstraniti med običajne gospodinske odpadke, temveč skladno s predpisi o OEEO.

ROBUS®

TUBERA APPLIQUE MURALE HAUT/BAS
GU10, IP54, DOUBLE NOIR

FR

RTBGU-04

VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION ET CONSERVEZ-LES POUR TOUTES UTILISATIONS FUTURES.

Les produits électriques peuvent causer la mort, de graves blessures ou des dégâts matériels. L'installation doit être effectuée par un électricien qualifié.

Remarque : Le luminaire doit être déconnecté avant d'effectuer tout test de résistance a l'isolation. Les informations techniques et caractéristiques peuvent changer au fil du temps sans notification préalable. Pour rester informé de ces possibles modifications, veuillez consulter le site internet www.robus.com ou robustdirect.com.

-20°C < Ta < +40°C, 220-240V ~ 50/60Hz, IP54, Classe II.

Conforme aux porte-lampe GU10, 2 X Max. 7W LED.

Convient pour un montage sur une surface d'une inflammabilité normale.

Installation

1. Assurez-vous que l'alimentation est coupée avant de commencer le travail.
 2. Retirez le capot extérieur en enlevant les deux vis situées en haut et en bas du luminaire.
 3. Marquez les positions appropriées des trous de fixation sur le mur. Avant de percer, assurez-vous qu'il n'y a pas de câbles, de tuyaux ou d'autres équipements du bâtiment qui sont enfouis. Insérez les chevilles dans les trous après le perçage. Faites passer le câble d'alimentation par le presse-étoupe et fixez le plateau inférieur du luminaire à l'aide des vis.
 4. Connectez les câbles d'alimentation au bornier : le marron (sous tension) à L et le bleu (neutre) à N.
 5. Insérez les lampes GU10 dans les douilles. Remettez-les en place solidement pour éviter les infiltrations d'eau.
 6. Remettez le capot en place sur le luminaire et serrez les vis.
- Assurez-vous que l'alimentation est coupée ! En fonctionnement, le luminaire est trop chaud pour être touché. Éteignez-le et laissez-le refroidir avant d'entreprendre toute opération de maintenance.
- Remarque : l'ampoule n'est pas incluse.

Informations pour l'utilisateur du produit :

1. Veuillez, s'il vous plait, noter l'importance de disposer des Déchets d'Équipement Électriques et Électroniques séparément des déchets ménagers (DEEE représenté par une poubelle barrée d'une croix).
2. Veuillez tenir compte de l'importance de votre contribution à la réutilisation et au recyclage de ce produit en fin de vie en le retournant dans un centre de collecte de déchets des équipements électriques ou dans le point de vente à partir duquel vous effectuez l'achat du produit de remplacement.
3. Cet équipement peut contenir des substances dangereuses pour la santé et l'environnement s'il est jeté n'importe où. Il est important de le séparer des ordures ménagères et le recycler dans une consigne DEEE appropriée.
4. La "poubelle barrée d'une croix" présent sur le produit indique que cet appareil ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères mais doit être éliminé conformément à la réglementation DEEE locale.

IT: AVVERTENZA – I dispositivi elettrici possono causare lesioni gravi o la morte o danneggiare l'apparecchio. In caso di dubbi sull'installazione o sull'utilizzo di questo prodotto, consultare un elettricista competente. Assicurarsi che l'alimentazione principale sia spenta prima di effettuare interventi.

EST: HOIATUS! Elektritooted võivad põhjustada surma, raskeid vigastusi või varakahjustusi. Kui teil on toote paigaldamisel või kasutamisel kahtlusi, küsige nõu asjatundlikult elektrikult. Enne töö alustamist veenduge, et elektrivool oleks välja lülitatud.

SLK: UPOZORNENIE - Elektrické výrobky môžu spôsobiť smrť, vážne zranenie alebo škodu na majetku. Ak máte akékoľvek pochybnosti o inštalácii tohto výrobku, poraďte sa s kvalifikovaným elektrikárom. Pred začatím práce skontrolujte, že je hlavný zdroj

